

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 101 (1983)  
**Heft:** 7: Prof. Dr. Bruno Thürlimann zum 60. Geburtstag II.

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

Erscheint wöchentlich

101. Jahrgang 10. Februar 1983 Heft 7/83

Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. (01) 201 55 36

#### Redaktoren:

Kurt Meyer, Chefredaktor

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Bruno Meyer  
dipl. Bauing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset+ Buchdruck AG

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe

## Abonnemente

#### Schweiz:

|              |           |              |           |
|--------------|-----------|--------------|-----------|
| 1 Jahr       | Fr. 154.— | 1 Jahr       | Fr. 165.— |
| ½ Jahr       | Fr. 80.50 | ½ Jahr       | Fr. 86.—  |
| Einzelnummer | Fr. 6.—   | Einzelnummer | Fr. 7.—   |

#### Ausland:

Postcheck: «Schweizer Ingenieur und Architekt», 80-6110 Zürich  
Ermässigte Abonnemente für Mitglieder der GEP, des BSA, der ASIC, für Studenten und Mitglieder des STV

SIA-Mitglieder erhalten die Zeitschrift direkt durch das **SIA-Generalsekretariat** zugestellt. **Adressänderungen** sind deshalb dorthin mitzuteilen: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind **allein beim SIA-Generalsekretariat** erhältlich, wo auch diesbezügliche Auskünfte erteilt werden: Selnastr. 16, Postfach, 8039 Zürich, Tel. (01) 201 15 70

## Anzeigenverwaltung

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. (01) 251 24 50

Filiale Lausanne:  
19, av. de Beaulieu  
1004 Lausanne  
Tel. (021) 37 72 72

## zum Titelbild



### Der Sitterviadukt bei St. Gallen

Kurz vor Wintereinbruch hat die Autobahn N 1 bei St. Gallen die Sitter überquert. In einer Höhe von über 60 Metern überspannt der neue Sitterviadukt, das wohl imposanteste Brückenobjekt des Kantons St. Gallen, den Sittergraben. Der 670 Meter lange Zwillingsviadukt ist in 10 Brückenfelder eingeteilt, wobei die maximale Spannweite 80 Meter

beträgt. Für die Erstellung des spektakulären Bauwerkes, das durch schwierige Fundationsverhältnisse gekennzeichnet ist, kommt ein sehr interessantes, verschiebbares Lehrgerüst und eine neuartige Kraninstallation zur Anwendung.

Die Aufnahme entstand aus einer Flughöhe von etwa 500 m über Grund während eines Testflugs mit dem Luftbildaufnahmesystem Wild Aviophot RC10A. Sie zeigt den Stand der Bauarbeiten Ende November 1982 zwischen dem Burentobel und dem Hätternwald. Dabei wurde eines der neuen Hochleistungsobjektive verwendet, mit denen Wild Heerbrugg im Bereich der Luftbildfotografie weltweit neue Qualitätsmassstäbe setzt. Vergrössert man Ausschnitte aus dem 230 mm x 230 mm grossen Original-Farbdiaapositiv mit seinen charakteristischen Präzisions-Passmarken in den vier Bildecken, so lassen sich feine Details gut erkennen und in fotogrammetrischer Aviolyt-Stereoauswertegeräten mit hoher Genauigkeit dreidimensional ausmessen.

Wild Heerbrugg AG, 9435 Heerbrugg

## Inhalt

### Prof. B. Thürlimann zum 60. Geburtstag, Teil II

(erster Teil in Heft 6 vom 3. Februar erschienen)

|  |     |
|--|-----|
| Hinweise zum Nachweis der Standsicherheit von Rahmen aus Stahlbeton. <i>J. Kammenhuber, Zollikerberg/Aachen</i>  | 161 |
| Modelle für die Leitung von Bauprojekten. <i>H. Knöpfel, Zürich</i>  | 167 |
| Über Sinn und Nutzen von Belastungsversuchen an Bauteilen und Bauwerken. <i>M. Ladner, Dübendorf</i>   | 173 |
| Die SIA-Normen – Struktur und Geltung. <i>M. Lendi, Zürich</i>   | 177 |
| Lastanordnung und Tragwerkwiderstand. <i>P. Lüchinger, O. Wenaweser und R. Wolfensberger, Zürich</i>   | 181 |
| Über die Bedeutung von Gleichgewichtsbetrachtungen im Massivbau. <i>P. Marti, Toronto</i>  | 184 |
| Die Gateway-Brücke in Brisbane (Australien). <i>P. Matt, P. Roelli, A. Vaucher und J.-M. Voumard, Bern</i>   | 186 |
| Gefährden «Temperaturspannungen» Spannbetonbrücken? <i>Ch. Menn, Zürich</i>  | 193 |
| Zur probabilistischen Erdbebenberechnung von Tragwerken. <i>D.D. Pfaffinger, Zürich</i>  | 196 |
| Normen: Regeln der Baukunde, Mittel der Vertragsgestaltung und des Abbaues von Handelshemmnissen. <i>M. Portmann, Bern</i>                             | 200 |
| Bauingenieurwesen: Woher, wozu, wohin? <i>A. Pozzi, Zürich</i>   | 203 |
| Zur Berechnung und Bemessung vorgespannter Platten. <i>P. Ritz, Horw</i>   | 205 |
| Brückenbrüstung, ein wichtiger Bauteil. <i>A. Rösli und A. Hächler, Zürich</i>   | 212 |
| Biegewellen in Sandwich-Strukturen. <i>M. Sayir, Zürich</i>  | 215 |
| Über den Ausdruck unserer Bauwerke. <i>W.A. Schmid, Zürich</i>   | 219 |
| Unkonventionelle Überlegungen zum Thema «Sicherheit». <i>J. Schneider, Zürich</i>  | 221 |
| Denkanstösse im Grundbau oder die Lösung grundbau-licher Probleme mittels Gefährdungsbildern. <i>U. Vollenweider, Zürich</i>                           | 225 |
| Traglastberechnung gekrümmter Stahlbeton- und Spannbetonträger aufgrund der Plastizitätstheorie. <i>R. Walther, Lausanne, und B. Houriet, Tramelan</i> | 231 |
| Einfache Berechnung von Rahmen-Schubwand-Systemen. <i>B. Zimmerli, Zürich</i>  | 237 |

### SIA-Informationen

Beschäftigungslage in den Ingenieur- und Architekturbüros: Erhebung Januar 1983 241

Wettbewerbe 245

Preis Ausschreiben 245

GEP-Mitteilungen 246

Umschau 244

### Braune Seiten

Laufende Wettbewerbe, Wettbewerbsausstellungen B 29/30

Aus Technik und Wirtschaft B 30

Tagungen, Weiterbildung, Firmennachrichten B 31

Vorträge, Stellenvermittlung SIA/GEP B 32